

STN	Ergonómia. Časť 2: Metodika analýzy práce na podporu projektovania.	STN EN 16710-2 83 3520
------------	--	--

Ergonomics methods - Part 2: A methodology for work analysis to support design

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/16

Obsahuje: EN 16710-2:2016

123259

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

EN 16710-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2016

ICS 13.110; 13.180

English Version

Ergonomics methods - Part 2: A methodology for work analysis to support design

Ergonomie - Partie 2: Méthodologie d'analyse du travail à l'appui de la conception

Verfahren der Ergonomie - Teil 2: Eine Methodologie für die Arbeitsanalyse zur Unterstützung von Entwicklung und Design

This European Standard was approved by CEN on 23 January 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	5
Introduction	6
1 Scope.....	7
2 Terms and definitions	7
3 General requirements in specifying the human components.....	8
3.1 User experience and resultant activity	8
3.2 Limitations of the scientific and technical knowledge provided by existing ergonomics standards	9
4 Fundamentals.....	9
4.1 Participatory approach.....	9
4.2 Work analysis	10
5 Elements of methodology.....	11
5.1 Analysis of overall work situation components.....	11
5.2 The “activity-focused work system”	12
5.3 Principles of work activity analysis.....	13
5.3.1 General.....	13
5.3.2 Observation.....	14
5.3.3 Description	14
5.3.4 Interpretation.....	14
5.4 Knowledge validation process	15
6 The work activity in the design process	16
7 Recording the process and reporting the outcomes	17
7.1 Traceability	17
7.2 Assessment outcome and validation.....	17
7.3 Assessment report.....	17
8 Coherence with other standards	18
Annex A (informative) Example of requirements specification to be integrated into tender submission for ergonomics design for work equipment.....	19
A.1 General.....	19
A.2 Example specifications.....	19
A.2.1 EC marking.....	19
A.2.2 Expected performance in terms of:	19
A.2.3 Technological options	20
A.2.4 Resources.....	21
A.2.5 Means.....	21
A.2.6 Operating instructions.....	24
A.2.7 Transport, delivery.....	24
A.2.8 Unloading.....	24

A.2.9	Location and installation	25
A.2.10	Installation, acceptance and commissioning.....	25
A.2.11	General conditions	25
	Annex B (informative) Some techniques used for work analysis in an ergonomic approach	26
B.1	General	26
B.2	Analysis techniques (tools) based on objective data.....	27
B.2.1	Review of documents	27
B.2.1.1	General	27
B.2.1.2	The organization chart	27
B.2.1.3	The flow chart	27
B.2.1.4	Plans and Drawings	27
B.2.1.5	Statistical Indicators.....	28
B.2.2	Metrology.....	28
B.2.2.1	General	28
B.2.2.2	Measurement and evaluation of the physical environment	29
B.2.2.3	Measurement and evaluation of the effects of physical demands	29
B.2.3	Observe a work situation.....	30
B.2.3.1	General and conditions.....	30
B.2.3.2	When to observe? The right choice of moment	31
B.2.3.2.1	General	31
B.2.3.2.2	What and how to observe?	31
B.2.3.3	Different observation modes.....	31
B.2.3.3.1	Preliminary overall observation	31
B.2.3.3.2	Systematic detailed observation (direct and indirect).....	32
B.2.3.4	Observation of simulated conditions	32
B.3	Technical analysis using subjective data	32
B.3.1	Analysis by Questionnaire (survey).....	32
B.3.2	Question by interview.....	33
B.3.2.1	Why conduct an interview?.....	33
B.3.2.2	What question/interview?	33
B.3.2.3	The timing of the interview.....	33
B.3.3	The interview techniques	34
B.3.3.1	Confrontation.....	34
B.3.3.2	The structured interview.....	34
B.3.3.3	The semi-structured interview.....	34
B.3.3.4	The non-directive (open) interview	34

Annex C (informative) The approach and ergonomic analysis applied to design: Stages and processes.....	36
Bibliography.....	39

European foreword

This document (EN 16710-2:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 122 “Ergonomics”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

EN 16710 consists of the following parts under the general title *Ergonomics methods*:

- *Part 1: Feedback method - A method to understand how end users perform their work with machines* (Technical Report)
- *Part 2: A methodology for work analysis to support design*

These present independent methods that can be used to support the implementation of ergonomics principles, for example as advocated in EN ISO 12100 and the EN 614 series.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

The ergonomic design approach involves considering human capabilities, skills, limitations and needs. It is developed on the basis of a decision process, which calls upon not only scientific and technical knowledge data provided by existing standards but also expression of the “know-how” capitalised by the intended user population. Know-how and other knowledge data provided by standards can only become meaningful when based on preliminary analysis of real-work.

Ergonomics design focuses on the actual activity of operators. The methodology described in this European Standard therefore increases the effectiveness and efficiency of the machinery or system being designed; improves human working conditions; and reduces adverse effects on health, safety and performance.

This methodology can lead to one or more suitable solutions embracing situations to be confronted by future users. Applying this will raise productivity, improve work quality, reduce technical support, maintenance and training needs, and will enhance user/operator satisfaction.

Application of this methodology will be most effective when management is closely involved (adoption, communication, etc.).

Extensive ergonomics knowledge exists in relation to organizing and establishing an efficient design process. Applying this knowledge, this present European Standard structures a user-based approach and proposes corresponding requirements for project managers. This approach complements existing design methods and requires reference to ergonomists.

This process concerns both established, as described by EN ISO 12100, and emergent risks and their association with the independent evolution of any system, user variability and conditions of equipment usage.

In this respect, the methodology for work analysis presented in this document is based on the resultant design being at least partly determined by anticipated future developments, especially those indicated by the client.

This is a shared procedure, in which the client provides specifications detailing the knowledge helpful to a design suited to the needs and expectations of users. Examples of the contribution of an ergonomics design approach to preparing specifications are included in informative Annex A.

Design based on an ergonomics process is necessary to meet any “performance obligation” (i.e. obligation of result).

This European Standard complements knowledge generated by work activity analysis to enhance the quality of references and other solutions validated within a participative framework. This is indeed the case when a compromise solution cannot be found in relation to a specific point because the underlying knowledge cannot be validated. This European Standard facilitates orientation towards a shared final decision.

1 Scope

This European Standard describes a procedure for analysing human activity in relation to specifying and refining the human component in the design or redesign of machinery and work systems.

NOTE 1 The ergonomics methodology described in this European Standard could also be applied to the design or redesign of products and non-work systems.

This European Standard is intended to assist project leaders in implementing human and physical resources, methods and schedules as well as in preparing the documents necessary to meeting related requirements.

The ergonomics methodology described can be applied to all different stages in design projects from the earliest concept to the final “prototype” or “mock-up”, whatever the industrial field or sector.

The objective of this European Standard is to achieve a solution that takes into account as many situations as possible which all users - including operators, maintenance staff and installers, may encounter. This will ultimately allow improved usability of the machinery and more robust technical solutions, combined with significantly greater system resilience, user autonomy and accessibility.

NOTE 2 Examples of the application of the methodology described in this European Standard are provided in Annex A.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN